208 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. 208 Battleford — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5a. — {in / dans} Township 30. Range 20 West 3rd M. {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — John A. Renton — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, intérage ou institution.	Name of each person in family, boarder or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le intérage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," in "lumber camp," "in foundry shop," "in a dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une ferme," "dans un chantier," "dans une fonderie," "dans un magasin de nouveautés," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures du travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour, if employed by the hour. — Cents. / Taux du gain par heure si à l'heure. — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the coming year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the information in this line be given correctly if person is absent or at University. / Cet renseignement peut-il être donné correctement si la personne est absente ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Reuce Willie	30-20-3rd	M	son	S	March	1900	11	Ontario			English	Canadian	C. England	Farming	0-9 00	No	No	No	Farm	20										X		Yes	Yes	E			
2	21	Hall Frederick	30-20-3rd	M	Head	M	Nov	1878	32	England	1874		English	Canadian	Methodist	Farming	0-0 00	1 yr	No	No	Farm	52												Yes	Yes	E			
3	22	Smith Charles	30-20-3rd	M	Head	M	Jan	1857	54	Ontario			English	Canadian	Methodist	Farming	0-0 00	Yes	No	No	Farm	52								1000.00	240.00	20.00		Yes	Yes	E			
4		Jackson Lottie	30-20-3rd	F	Daughter	Widow	Jan	1876	25	Manitoba			English	Canadian	Methodist	Farming	0-0 00	No	No	No	Farm	2												Yes	Yes	E			
5		Smith Nelson	30-20-3rd	M	son	S	Abril	1888	23	Manitoba			English	Canadian	Methodist	Farming	0-0 00	No	No	No	Farm	30								1000.00		16.50	3	Yes	Yes	E	250.00		
6		Jackson Ivan W.	30-20-3rd	F	Granddaughter	S	June	1910	9/12	Ontario			English	Canadian	Methodist	Nil																							
7	23	Leslie Samuel L.	30-20-3rd	M	Head	S	Aug	1880	30	Nova Scotia			German	Canadian	Presbyterian	Farming	0-0-00	No	No	Yes		52		22										Yes	Yes	E			
8		Wheeler Edward	30-20-3rd	M	Head	S		1883	27	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Teaching	0-0 00	1 yr	No	No		39		22		60		200.00											
9																																						
10																																						
11																																						
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

SAFETY